V150



137100

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com

Kivitel: 2.0
Frissítve: 2026-04-27

Eredeti kezelési útmutató

1 Biztonság ... 2
1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata ... 2
1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 3
1.3 Rendeltetésszerű használat ... 6
1.4 Nem rendeltetésszerű használat ... 6
2 Általános információ ... 7
2.1 Felelőssége és garancia ... 7
2.2 Szerzői jog védelme ... 7
2.3 Megfelelősségi nyilatkozat ... 7
3 Szállítás, csomagolás és tárolás ... 8
3.1 Szállítási ellenőrzés ... 8
3.2 Csomagolás ... 8
3.3 Tárolás ... 8
4 Technikai adatok ... 9
4.1 Technikai adatok ... 9
4.2 Készülék funkciói ... 10
4.3 A készülék részegységeinek leírása ... 11
5 Üzembe helyezése és kezelés ... 12
5.1 Üzembe helyezés ... 12
5.2 Használat ... 14
6 Tisztítás ... 16
6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 16
6.2 Tisztítás ... 16
7 Lehetséges meghibásodások ... 17
8 Leselejtezés ... 18



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és a későbbiekben tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele.

A készülék használatbavétele előtt olvassa el az alábbi használati útmutatót, különösen elindítása előtt, hogy elkerülje a személyekben és tárgyakban keletkezett sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

A használat minden egyes szakaszában a kezelési utasításban szereplő összes vonatkozó információnak az illetékes személyzet rendelkezésére kell állnia. Ezek rendelkezésre állása az üzemeltető felelőssége.

A használati útmutatón kívül be kell tartani az általános, jogi és egyéb vonatkozó munkavédelmi és környezetvédelmi előírásokat.

1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.

VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A JÓ TANÁCS szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ügyeljen arra, hogy folyadék ne kerüljön a készülék csatlakozójára vagy a hálózati csatlakozóra. A nedvesség elektromos veszélyt jelenthet, illetve károsíthatja a készüléket.
- Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, mielőtt szerelési vagy leszerelési munkákat, tisztítási vagy karbantartási munkákat végez, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem használja. Ehhez húzza ki teljesen a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.

- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Éghető anyagok

HU

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párolgást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

Forró felület

- A készülék felülete a működés közben felforrósodik. Fennáll az égési sérülés veszélye. A magas hőmérséklet még megmarad a kikapcsolás után is.
- Ne érintse a készülék forró felületét. Használja a rendelkezésre álló kezelő szerveket és fogantyúkat.
- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.

Kezelő személyzet

- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket) nem használhatják.
- A készülék közelében tartsa felügyelet alatt a gyermekeket nehogy játszanak, vagy bekapcsolják a készüléket.

Üzemeltetés csak felügyelet mellett

- A készüléket csak felügyelet mellett üzemeltesse.
- Mindig maradjon a készülék közvetlen közelében.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően, a mellékelt és jóváhagyott alkatrészekkel együtt szabad használni.

Minden más felhasználás a tervezett felhasználással összeegyeztethetetlennek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért. Ilyen esetekben a felelősség kizárólag a felhasználót/üzemeltetőt terheli.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

– Popcorn készítése.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végeztethető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

HU

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A készüléket a technika jelenlegi állása és az elismert műszaki biztonsági elvek szerint építették. Ennek ellenére a használat során a felhasználó vagy a közelben tartózkodók egészségét és életét veszélyeztetheti, illetve fennállhat a készülék vagy más eszközök károsodásának veszélye. A személyi sérülésekkel/tárgyi károkkal, valamint meghibásodásokkal kapcsolatos szavatossági és felelősségi igények kizártak, ha azok az alábbi okok közül egy vagy több oknak tulajdoníthatók:

- Visszaélésszerű használat
- Az utasítások és a kapcsolódó információk be nem tartása/figyelmen kívül hagyása
- A készülék engedély nélküli szerkezeti vagy műszaki változtatásai
- Nem megfelelően képzett és nem megfelelően képzett személyzet alkalmazása
- Hibás vagy helytelenül felszerelt biztonsági és védőberendezésekkel történő üzemeltetés
- Nem megfelelő karbantartás vagy tisztítás
- Megoldatlan hibák
- Nem engedélyezett adathordozók, tisztítószerek stb. használata.
- Nem engedélyezett pótalkatrészek használata
- Kezelési hibák vagy egyéb visszaélések
- Idegen testek vagy vis maior által okozott katasztrófák
- A teljesítménytábla és az üzemeltetésre és biztonságra vonatkozó matricák megsemmisítése.

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Uniós normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

HU

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Megnevezés:	**Popcorngépet V150**
Cikkszám:	**137100**
Anyag:	alumínium, lakkozott | üveg | plexiüveg
Edény anyaga:	Tapadásmentes bevonat belül | rozsdamentes acél kívül
Az edény maximális kapacitása, popcorn szemek g-ban:	227
Kapacitás / óra max. kg-ban:	1,5
Készítési idő/munkaciklus másodpercben:	300
A popcorntartály méretei (Sz x D) mm-ben:	485 x 390 x 505
Hőmérséklet tartomány °C-ig:	200
Morzsatálcák mennyisége:	1
Csatlakozási értékek:	1,5 kW | 220-240 V | 50-60 Hz
Méretek (szél x mély. x mag.) mm-ben:	518 x 418 x 672
Súly kg-ban:	18,6

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

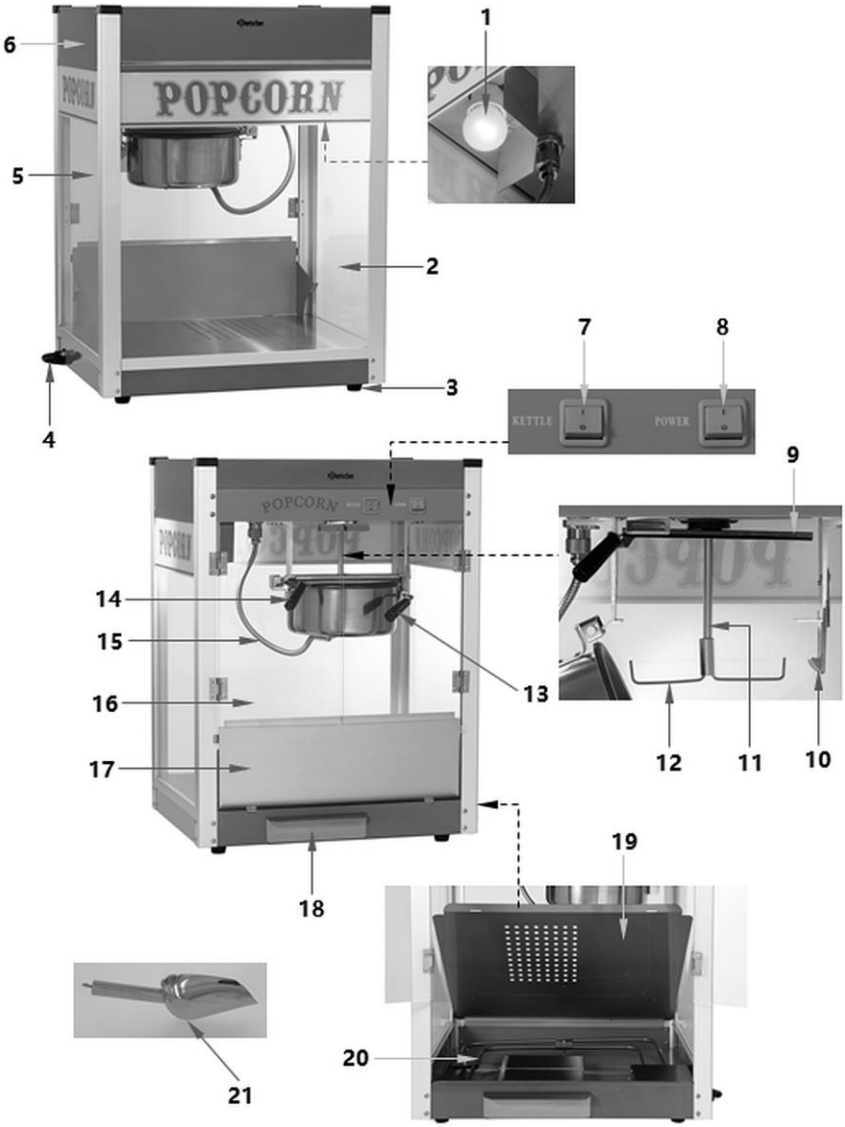
Verzió / tulajdonságok

- Edény:
  - forgatható
  - kivehető
- Az edény vezérlése: fűtés és keverő bekapcsolása a billenőkapcsolóval
- A popcorntartály aljának elkészítése:
  - rozsdamentes acél
  - kivehető
- Fűtött popcorntartály: alul (billenőkapcsoló)
- Popcorn kiszedő csappantyú: felhasználói oldal
- Belső világítás
- Ajtó fajtája:
  - kétszárnyú lengőajtók
  - mágnesesen záródó ajtók
- Morzsatálca, kivehető
- Biztonsági termosztát
- Kezelés: billenő kapcsoló
- A készletben: 1 lapát

4.2 Készülék funkciói

Az 1,5 kg/óra kapacitású és 300 másodperces gyártási/működési ciklusidővel rendelkező popcorngépet professzionális felhasználásra tervezték - vásáron, moziban vagy más rendezvényeken. A pozitívum, hogy mind az egyszerű működés, mind a készülék egyszerű tisztítása.

4.3 A készülék részegységeinek leírása



1.kép

1. ábra leírása

1. Belső világítás
2. Elülső üvegezés
3. Lábak (4x)
4. Hálózati kábel
5. Oldalsó üveg fal (2x)
6. Készülékház
7. Fűtő és keverő "üst" kapcsoló
8. Power" be-/kikapcsoló
9. Fedő
10. Edénytartó akasztó
11. Keverőgép meghajtórendszer / fedélvezető rúd
12. Keverő
13. Edény fogantyúval
14. A fedél fogantyúja
15. Kábeltáplálás az edényhez
16. Dupla lengőajtó mágneses záródással
17. Popcorn kiszedő csappantyú
18. Morzsatálca
19. Alsó panel, kivehető
20. Fűtőelem
21. Lapát

HU

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

VIGYÁZAT!

A nem megfelelő üzembe helyezés, beállítás, kezelés, karbantartás, vagy a nem megfelelő készülékkel kapcsolatos magatartás személyi és tárgyi sérüléshez vezethetnek.

A beállítás és üzembe helyezés, valamint a javítás és szétszerelés csak és kizárólag szakképzett szakszervíz által hajtható végre, az adott ország előírásainak megfelelően.

JÓ TANÁCS!

A gyártó nem vállal felelősséget és nem biztosít garanciát az előírások be nem tartásából, vagy a nem megfelelő használatból eredő meghibásodásokért.

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.

VIGYÁZAT!

Fulladás veszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A telepítési hely kiválasztásakor a következő szempontokat kell figyelembe venni:
  - A telepítési felületnek egyenletesnek, kellően teherbírónak, vízállónak, száraznak és hőállónak kell lennie.
  - Biztosítsa, hogy a kijelölt menekülési útvonalak szabadon maradjanak.
  - Biztosítson stabil pozíciót.
  - Biztosítson elegendő helyet a munkavégzéshez, karbantartáshoz és takarításhoz.
  - Hagyja szabadon a bejövő és kimenő levegő szellőzőnyílásait, ha vannak ilyenek.
  - Tartsa be a vonatkozó műszaki és telepítési előírásokat.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.
- Tartson legalább 10 cm távolságot az éghető falaktól és tárgyaktól.

HU

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

5.2 Használat

Készülék előkészítése

1. Első használat előtt gondosan tisztítsa meg a készüléket és tartozékait kívül és belül egyaránt a **„Tisztítás”** fejezetben leírtak szerint.
2. Az elmosott elemeket és a felületet alaposan szárítsa meg.
3. Győződjön meg arról, hogy a tisztításhoz eltávolított összes elemet a helyére helyezte vagy visszahelyezte a készülékbe.

Popcorn készítése

1. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy arra alkalmas, egykonnektoros hálózati dugaljba.



2.kép

2. Tegyünk 50 g kókuszolajat, 2-3 evőkanál cukrot és 150 g kukoricát az edénybe (a hozzávalók arányát ízlés szerint változtassuk meg).
3. Állítsa mindkét kapcsolót (Power + Kettle) bekapcsolt állapotba. **„I“**.
4. A fogantyú segítségével csúsztassa a fedelet az edényre.
5. A kétszárnyú lengőajtókat a felhasználó oldalán zárjuk be.

HU

FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés veszélye a forró, fröccsenő zsír miatt!

A kukorica "pattogtatásakor" soha ne emelje fel az edény fedelét.

2-4 perc elteltével a kukorica elkezd "pattogni". Amikor már nem hallható több pattgoás, a folyamat befejeződött, és a popcorn elkészült.

FIGYELMEZTETÉS!

Forro felulet!

Működés közben az edény nagyon felmelegszik.

Soha ne érintse meg az edényt. Mindig használja az edény fogantyúját a levételhez/felakasztáshoz és a billentéshez.



3.kép

6. A fogantyú segítségével csúsztassa felfelé a fedelet.
7. Vegye le az edényt (forgassa el a fogantyút az óramutató járásával megegyező irányba).
8. Öntse ki a popcornt az edényt megdöntve.

A kész popcorn leesik az alsó panelről.

9. Törölje le az edényt papírtörlővel, hogy ne maradjon benne semmilyen maradék.

10. Ha több popcornt szeretne készíteni, rögzítse újra az edényt a felfüggesztéshez.
11. Tegye az összes hozzávalót ismét az edénybe, és ismételje meg a fent leírt folyamatot, amíg a kívánt mennyiségű popcorn el nem készül.

Popcorn kiszedése és tálalása



4.kép

1. Teljesen nyissa ki a kétszárnyú ajtót, hogy a popcorn kiszedő csappantyú kinyíljon.

Miután megdöntöttük, a dupla lengőajtók ismét bezárhatóak, és a popcorn kiszedhető.

2. Vegye ki a kész popcornt a mellékelt kanállal, és töltse meg vele a megfelelő edényeket.
3. Tálalja a popcornt.

A készülék kikapcsolása

1. Ha a készüléket már nem kívánja használni, kapcsolja ki úgy, hogy mindkét kapcsolót (Kettle + Power) "O" állásba kapcsolja.
2. Áramtalanítsa a készüléket (húzza ki konnektorból!).

6 Tisztítás

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízsugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Ezek a tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

HU

6.2 Tisztítás

1. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.
2. Vegye ki a készülékből a morzsalékos fiókot, és ürítse ki.
3. Nyissa ki a kétszárnyú ajtókat.
4. Vegye le a készülékről az alsó panelt és a popcorn kiszedő csappantyút.
5. Húzza ki az edényhez vezető kábelt.
6. Vegye le az edényt úgy, hogy a fogantyú segítségével megdöntve kioldja a felfüggesztésből.
7. Lazítsa meg a bal oldali csapot, majd távolítsa el a csapot; így lehet eltávolítani az edényt a felfüggesztésből.
8. Csúsztassa felfelé a keverőt, és vegye le a keverőt a hajtórúdról.
9. Húzza le a vezető rúd fedelét.
10. Tisztítson meg minden eltávolított alkatrészt meleg vízzel, puha ronggyal és enyhe tisztítószerrel.
11. A megtisztított elemeket tiszta vízzel öblítse át.
12. Tisztítsa meg az üvegfelületeket kívül és belül, valamint a készülékházat puha, nedves ronggyal.

13. Alaposan szárítsa meg a megtisztított részeket és a felületet puha törlőkendő segítségével.
14. Helyezze vissza az eltávolított alkatrészeket a készülékhez.

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. A munkát csak megfelelően képzett műszaki személyzet végezheti.

Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel. Feltétlenül tüntesse fel a cikkszámot, a modellt és a sorozatszámot. Ezek az adatok a készülék teljesítménytábláján találhatók.

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
A világítás nem kapcsol be	A készülék csatlakozása az áramforráshoz nem megfelelő	Csatlakoztassa a készüléket az áramellátáshoz
	Nincs áramellátás	Ellenőrizze a tápellátást Ellenkező esetben forduljon a szervizhez
	Meghibásodott izzó	Cserélje ki az izzót
A készülék nem fűt	Megszakadt a fűtőberendezés áramellátása	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
	Meghibásodott fűtőelem	Lépjen kapcsolatba a szervízzel
	Sérült a kábel az edényhez	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
Túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet	Hibás termosztát.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel

8 Leselejtezés

Elektromos készülék

	Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.